

## 68. הפתל המערבי

### 68. ha-kotel ha-ma'aravi

'al ha-har ha-ram 'omed kotel yashan,  
koder mini 'ashan.  
harbe fratsim nir'im bo,  
tsim<sub>he</sub> ezov tsatsim bo,  
akh hu 'omed etan.

lifne kotel ze 'omdim zkenim she<sub>h</sub>o<sub>h</sub>im,  
mefalelim u-vokhim,  
noflim hem 'al penchem sham,  
metanim tsarot<sub>hem</sub> sham,  
tsarot alfe shanim.

ve-lifne harim karne khese<sub>f</sub> shof'ot  
ve-et ha-kotel <sub>h</sub>ofot,  
be-ra<sub>h</sub>ame el metsitsot hen,  
u-v-khol lev mefitsot hen,  
zohore ne<sub>h</sub>ama.

'al ha-har ha-ram 'o-med ko-tel ya-shan,  
ko-der mi-ni 'a-shan.  
har-be fra-tsim nir-im bo,  
tsim-<sub>he</sub> e-zov tsa-tsim bo,  
akh hu 'o-med e-tan.

lif-ne ko-tel ze 'o-mdim zke-nim she-<sub>h</sub>o-<sub>h</sub>im,  
me-fa-le-lim u-vo-khim,  
no-flim hem 'al pe-ne-hem sham,  
mta-nim tsa-ro-te-hem sham,  
tsa-rot a-lfe sha-nim.

ve-lif-ne ha-rim kar-ne khe-se<sub>f</sub> sho-f'ot  
ve-et ha-ko-tel <sub>h</sub>o-fot,  
be-ra-<sub>h</sub>me el me-tsi-tsot hen,  
u-vkhol lev me-fi-tsot hen,  
zo-ho-re ne-<sub>h</sub>a-ma.

על ההר הרם עומד פתל ישן,  
קודר מני עשן.  
הרבה פרצים נראים בו,  
צמחי אזוב צצים בו,  
אך הוא עומד איתן.

לפני פתל זה עומדים זקנים שחוחים,  
מפללים ובוכים,  
נופלים הם על פניהם שם,  
מתנים צרותיהם שם,  
צרות אלפי שנים.

ולפני הרים קרני כסף שופעות  
ואת הפתל חופות,  
ברחמי אל מציצות הן,  
ובכל לב מפיצות הן,  
זהרי נחמה.